

SeeSnake®

**RIDGID®**

GB	p. 1
DE	p. 16
FR	p. 33
NL	p. 50
IT	p. 67
ES	p. 84
PT	p. 100
SV	p. 116
DA	p. 132
NO	p. 148
FI	p. 164
HR	p. 180
PL	p. 195
RO	p. 212
CZ	p. 229
HU	p. 246
GR	p. 262
RU	p. 279



RIDGE TOOL COMPANY

DA

# SeeSnake® Betjeningsvejledning



**ADVARSEL!** Læs denne vejledning og det medfølgende sikkerhedshæfte nøje, før udstyret tages i brug. Hvis du er i tvivl om noget i forbindelse med anvendelsen af dette redskab, bedes du kontakte RIDGID-forhandleren for at få yderligere oplysninger.

Hvis du ikke forstår og følger alle anvisningerne, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

**ADVARSEL!** En fejlagtigt jordet stikkontakt kan forårsage elektrisk stød og/eller alvorlig beskadigelse af udstyr. Kontroller altid, at der findes en korrekt jordforbundet stikkontakt i arbejdsområdet. At der findes en stikkontakt til tre stikben eller en HFI-sikret stikkontakt, garanterer ikke, at stikkontakten er korrekt jordforbundet. I tvivlstilfælde skal stikkontakten efterses af en autoriseret elektriker.

## Generelt

### Specifikationer

SeeSnake/Mini-SeeSnake er udviklet til brug som et rørinspektionsværktøj. Vi FRARÅDER på det kraftigste, at den ændres og/eller bruges til noget andet formål. Fysiske karakteristika og kapacitet: Se Fig. 2.

En SeeSnake består af en tromle (med skubbekabel og kamerahoved) og et skærmsystem.

Alle farve(S/H)skærmsystemer (skærm/videoptager, LCD/dvd og ToolCase) kan benyttes med alle farve(S/H)-tromler (mini + alm.).

### Transport og håndtering

Undgå stød og voldsom håndtering.

## Anvendelse og pleje

**Skal opbevares på et køligt, tørt sted.** Sådanne tiltag reducerer risikoen for elektrisk stød og forlænger batteriets levetid.

**BEMÆRK:** Batterierne i Colour Video ToolCase skal oplades fuldstændigt, og det indvendige rum skal være helt tørt, før kassen lukkes med henblik på opbevaring.

**Beskyt mod kraftig varme.** Dette produkt bør holdes på afstand af varmekilder, såsom radiatorer, varmespæld, ovne mv. (herunder forstærkere), som frembringer varme.

## Sikkerhed

**Maskinen skal have jordforbindelse.** Slut altid maskinen til en korrekt jordet stikkontakt, der er beskyttet med en reststrømsenhed, der har en aktiveringsstrøm på maks. 30 mA. Forsøg ikke at åbne kamerahuset eller skærmen. Dette vil annullere garantien og kan være farligt. Undlad at benytte udstyret i potentielt eksplosive atmosfærer.

### Batterisikkerhed

**Batterier eksploderer ved brand!** Brænd ikke batterier af nogen som helst årsag.

**Batterier skal bortskaffes på forsvarlig vis.** Aflever dem på en genbrugsstation. Blybatterier indeholder stoffer, der er miljøskadelige.

**Afbryd altid batteriet før forsendelse eller transport i fly.**

Hvis batteriet skal udskiftes, må kun den specificerede størrelse og type benyttes.

## Opsætning og betjening

- Monter hjulene på kabeltromlen (kun SeeSnake) (Fig. 3).
- Kontroller, at kamerahoved og fjeder (fig. 4) kan trækkes ud af tromlen uden modstand.
- Vikl strøm/signalkablet af kabeltromlen, og sæt det ind i stikket foran på skærmen (Fig. 5A).
- Hæv og fastlås solskærmen på skærmen (Fig. 6), og sæt netledningen i en stikkontakt (ToolCase kan også køre på batteri).
- Tænd for skærmen, og kontroller, at billedet er tydeligt.
- Tænd/sluk-knappen lyser fast, når der registreres et videosignal fra kameraet.
- Hvis kameraet ikke er tilsluttet, eller hvis der er et problem med forbindelsen, vil lyset i tænd/sluk-knappen blinke med S-O-S-mønster (3 korte/3 lange/3 korte).

- Hvis tænd/sluk-knappen lyser fast, men du ikke ser et billede, er skærmen evt. slukket.
- Justering af lysstyrke, kontrast og en knap til regulering af lysdiodernes styrke sidder på skærmen. Disse justeringer bør foretages, når kameraet befinder sig i røret.
- Når kameraet er i røret, justeres kamerahovedets lysdioder med dæmperknappen ( 5C).
- Før kameraet ind i afløbet ved at skubbe kablet og kontrollere fremskridtet ved at observere billedet på skærmen.
- Brug handsker med gummi for at få bedre greb.
- Rens linsen med rent vand, før kameraet tages i brug.
- Tving eller bøj ikke skubbekablet. Undgå skarpe kanter. Kamera og kabel kan blive beskadiget ved afskrabning, eller hvis genstande rammes hårdt eller skubbes.
- Lad vandet løbe, hvis det er muligt, for at reducere friktion og for at holde kameraet rent.
- Lad ikke kablet folde rundt.

**Tip:** - Når du lader vandet strømme ind i røret, kan du let se, hvad der er rørets underside. Det hjælper dig med at se, hvordan kamerahovedet vender inde i røret.

-Skub ikke kablet, hvis dine hænder er for langt fra indføringspunktet. Dette kan få kablet til at bukke og eventuelt beskadige det, især hvis du kommer til en vanskelig rørbøjning. Når du kommer frem til et vanskeligt punkt, skal du skubbe kameraet videre med 30-40 cm ad gangen.

Når inspektionen er færdig, trækkes kablet ud af røret, mens du holder en klud viklet rundt om det for at fjerne snavs, og føres ind i kabeltromlen. Brug ikke tromlen til at "spole" kablet ind. Skyl kamerahovedet og fjeder grundigt, før du opbevarer dem i tromlen.

- Brug ikke opløsningsmidler eller andre skrappe rengøringsmidler.

## Montering/udskiftning af styr

Skub styret over fjederen, og fastgør med metalring. Kuglestyr og rullevojn (SeeSnake) monteres ved at skubbe metalclips på plads.

## Vedligeholdelse

Hold kablet rent, og kontroller det for snit. Rengør kabeltromlen ved at skylle den med vand - bemærk afløbsprop. Tør skærmen med en tør klud.

---

**BEMÆRK:** Undlad at fylde tromlen med vand og lægge den på siden, da det kan beskadige den indvendige slæbering.

---

## SeeSnake farve

### Kapacitet

- Almindelig SeeSnake: 50-300 mm, maks. 99 m længde
- Mini SeeSnake: 40-200 mm, maks. 61 m længde

## Skærmsystemer

### Opsætning:

Aktivering af FleXmitter: Drej dæmper/FleXmitter-knappen helt til venstre. (Se Fig. 5C) Lysdioden på strømforsyningen blinker, når senderen aktiveres, og der kan være interferens på skærmen.

### Skærm/videooptager (S/H eller farve)

#### Systemkomponenter: Skærm + videooptager

Se Fig. 1 for systemkomponenter

Videooptageren tændes ved at tænde for enheden - du behøver ikke at benytte videoens tænd/sluk-knap.

## Videoptagelse

Brug optageknappen på videoptageren eller den store røde (optag/stop optagelse) knap for at optage.

---

**BEMÆRK:** Når du bruger de to forskellige optageknapper (den store røde knap/knap på videoptager), skal du huske på, at de ikke er forbundet. Det betyder, at hvis du trykker på den ene knap, så ved den anden det ikke. F.eks. hvis du trykker på videoptagerens optageknap, skal du trykke på den store røde knap to gange for at standse optagelsen.

---

Du kan optage lyd via den "håndfri" mikrofon på selve enheden eller med den håndholdte mikrofon.

Sørg for, at knappen til lydstyrke/lydafbrydelse ikke er i slukket position. Denne knap kan stå ethvert sted i det røde område. Hvis du ikke ønsker at optage lyden, så drej knappen til lydstyrke/lydafbrydelse mod uret, indtil den slukker med et klik (OFF).

Når du bruger den "håndfri" mikrofon, lyser et rødt lys, mens den er aktiveret. Tal ganske enkelt i retning af enheden (lyset blinker da med større styrke). Når du bruger den håndholdte mikrofon, tænder lyset ikke, før du aktiverer den.

---

**BEMÆRK:** Lyd-lysdioden på venstre side af den håndfri mikrofon har tre indstillinger:

---

1. **SLUKKET:** Lydstyrke/lydafbrydelsesknap i slukket position, eller håndholdt mikrofon tilsluttet og ikke aktiveret. Der optages ingen lyd.
2. **SVAG:** Enheden er parat til at optage, men registrerer intet stærkt lydsignal:
3. **KLAR RØD:** Enheden optager et stærkt lydsignal med håndfri mikrofon eller aktiveret håndholdt mikrofon.

## Colour ToolCase

### Beskrivelse og specifikationer

Colour Video ToolCase kan benyttes med såvel eksterne vekselstrøms- eller jævnstrømskilder og et internt batteri, der giver dig mulighed for at benytte SeeSnake-systemet, når ekstern strømforsyning ikke er tilgængelig eller er upraktisk at bruge. Enheden har et indbygget ladekredsløb og en trefarvet lampe, der giver dig en visuel angivelse af batteriets status.

Audio/Video-stikkene på frontpanelet giver mulighed for at afspille, optage eller kopiere bånd fra et eksternt videoapparat.

En integreret mikroprocessor giver dig avanceret funktionalitet og kontrol, bl.a.:

**Skærmvisning** af lydoptagelsesstatus, batterilevetid, Mini SeeSnake-senders funktion, videoptagers funktion, overvågning af billedjustering samt menu til systemopsætning.

**Energisparefunktion** slukker for videoptageren, når den ikke har været brugt i et på forhånd defineret stykke tid for at hjælpe med at spare på strømmen. Denne valgmulighed kan aktiveres fra systemopsætningsmenuen.

**Skærmens tænd/sluk-knap** giver dig mulighed for at slukke for skærmen, mens resten af systemet er tændt (under lokalisering, for eksempel) for at forlænge batteriets levetid.

**Automatisk sluk** forhindrer utilsigtet afladning af batteriet ved at afbryde systemets strømforsyning, når skærmen sænkes til opbevaringsposition.

**Automatisk strømoverførsel** forhindrer nulstilling af systemet og mistet distancemåling ved straks at skifte til/fra det interne batteri, når en ekstern strømforsyning tilsluttes eller afbrydes.

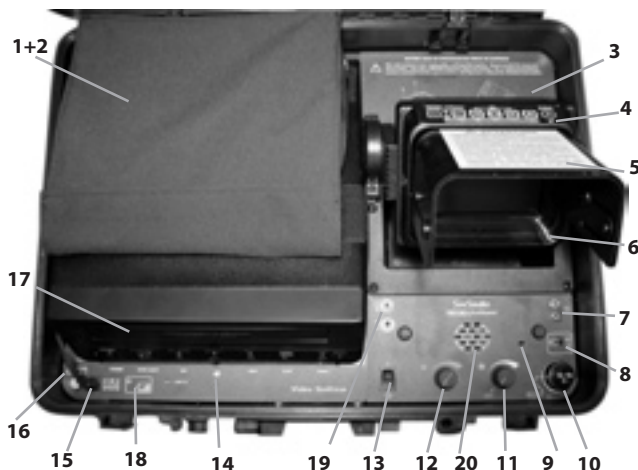
**LANC-port** styrer et eksternt LANC-videoapparat fra tastaturet. (Mange 8 mm-, Hi-8(tm)-, Digital8(tm)- og MiniDV-videokameraer). Giver mulighed for samtidig optagelse af inspektioner med den indbyggede videoptager og en ekstern enhed.

---

**BEMÆRK:** For specifikationer se Bilag A.

---

## Colour Video ToolCase-dele



1+2 Strømforsyning/tilbehørs-lomme/Udtagelig lomme - 3 Batterirum - 4 Skærmtastatur/betjeningsgrænseflade - 5 Udfoldelig solskærm - 6 LCD-farveskærm - 7 Stik til ekstern mikrofon - 8 Ekstra jackstik - 9 Indbygget mikrofon - 10 SeeSnake systemkabeltilslutning - 11 Dæmper/senderknap - 12 Lydstyrke/lydafbrydelse - 13 Tænd/sluk-knap - 14 LANC-stik - 15 Stik til ekstern strømforsyning - 16 Sikring - 17 Videoptager - 18 Batteristatuslampe - 19 Jackstik til videodubbing - 20 Højttaler

### Forberedelse af systemet til brug

#### Tilslutning af batteriet

Af sikkerhedsmæssige årsager sendes Colour Video ToolCase med batteriet afbrudt. Før enheden benyttes for første gang, skal du tilslutte batteriet. På samme måde skal du afbryde batteriet før forsendelse eller transport med fly.

Tilslutning af batteriet:

- Fjern de fire skruer, der holder plastlommen under LCD-skærmen, og løft lommen ud af panelet.
- Fjern gummihætterne fra batteriets ender.
- Tilslut den røde ledning til pluspolen (rød) og den sorte ledning til minuspolen (sort).
- Sæt gummihætterne tilbage på plads, og skub batteriet på plads. Sørg for, at ledningerne ikke kommer i klemme.
- Sæt plastlomme og skruer tilbage på plads.

#### Opladning af batteri

Batteriets skal lades helt op, før det benyttes første gang. Batteriet oplades ved hjælp af vekselstrømsledningen i lommen oven på videoptageren.

**BEMÆRK:** Et batteri, der er blevet afladet helt under normal brug, vil være helt opladet efter ca. 6 timer.

**OBS:** Låget SKAL være åbent under opladning, for at potentielt eksplosive gasser kan slippe ud.

Batteristatuslampen angiver batteriets tilstand:

Når enheden kører på internt batteri

Blinker rødt langsomt: Enheden kører på batteri

Blinker rødt hurtigt: Batteriniveau ved at blive lavt

Næsten konstant rødt: Batteriniveau ekstremt lavt, tilslut til ekstern strømkilde. Enheden vil evt. ikke fungere korrekt.

Når enheden er tilsluttet en ekstern strømforsyning

Orange: Batteriet oplades.

Grøn: Batteriet er fuldt opladet.

Rød: Batteri/ledningsproblem (hvis batteriet er korrekt tilsluttet, kan dets maksimale brugslevetid være nået, og det kan være nødvendigt at udskifte det. Ring til din RIDGID-forhandler for diagnostisk hjælp og information om batteriskift.

**BEMÆRK:** Hvis lysdioden tænder straks efter installation af batteriet, skal du bekræfte, at ledningerne er tilsluttet korrekt til polerne.

**ADVARSEL!** Opbevar aldrig Colour Video ToolCase med afladet batteri. Det kan medføre beskadigelse af batteriet.

### Tænding af systemet

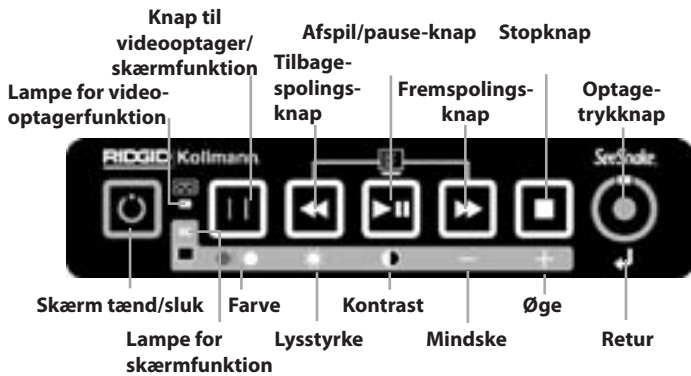
Colour Video ToolCase tændes ved at hæve skærmen fra opbevaringsposition og trykke på tænd/sluk-knappen.

**BEMÆRK:** Enheden tænder ikke, hvis skærmen er i opbevaringsposition.

Optagelse: Se endvidere afsnittet Skærm/videoptager.

## Skærmens tastaturfunktioner og betjeningsknapper

Tastaturet oven på LCD-skærmen har tre funktionstilstande:



- **Videooptagerfunktion** - styrer den indbyggede videooptager og/eller et valgfrit LANC-styret optageapparat. (Mange 8 mm-, Hi-8(tm)-, Digital8(tm)- og MiniDV-videokameraer)
- **Skærmfunktion** - justerer skærmens billede
- **Systemopsætningsfunktion** - adgang til systemopsætningsmenuen

**Lampe for videooptagerfunktion** - når den er tændt, benyttes tastaturknapperne til betjening af videooptageren.

**Lampe for skærmfunktion** - når den er tændt, justerer tastaturknapperne skærbilledet som angivet af symbolerne på den grå bjælke.

**Skærm tænd/sluk-knap** - tænder og slukker kun for skærmen, mens resten af systemet er tændt. Fungerer i videooptagerfunktion.

**Optage-trykknop** - starter optagelse, stiller optagelse på pause. Tryk én gang for at begynde optagelse. Tryk igen for at sætte optagelsen i pausetilstand.

**Afspil/pause-knap** - Afspiller video, der er optaget på videooptageren. Hvis der trykkes på denne knap under afspilning eller optagelse, sættes funktionen i pausetilstand.

## Justering af skærbillede

Tryk på og hold knappen til videooptager/skærmfunktion nede, indtil skærmfunktionslampen tænder. (To sekunder)

Den lysende **skærmfunktionslampe** fortæller dig, når du befinder dig i skærmjusteringsfunktionen.

Juster skærmens lysstyrke, kontrast eller farve ved at trykke på knappen over det relevante symbol på den grå bjælke. Brug knapperne over symbolerne "+" eller "-" til at justere indstillingen.

Forlad skærmfunktionen ved at trykke på og holde knappen **videooptager/skærmfunktion** nede i to sekunder.

**BEMÆRK:** Systemet skifter automatisk tilbage til videofunktionen efter 7 sekunder, hvis det er i skærmfunktionen og der ikke trykkes på nogen knapper.

## Indstilling af menuvalgmuligheder

Menufunktionen aktiveres ved at trykke på og slippe frem- og tilbagespolingsknapperne på samme tid.

Tryk på afspilleknappen for at bevæge dig gennem menuvalgene.

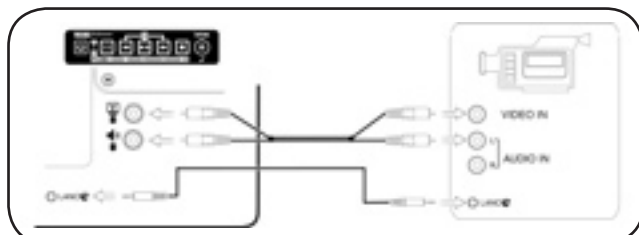
Tryk enten på frem- eller tilbagespolingsknappen for at bladre gennem valgene til det menupunkt, du ønsker at ændre.

Du forlader menuindstillingerne og accepterer dine ændringer ved at trykke på og slippe frem- og tilbagespolingsknapperne på samme tid.

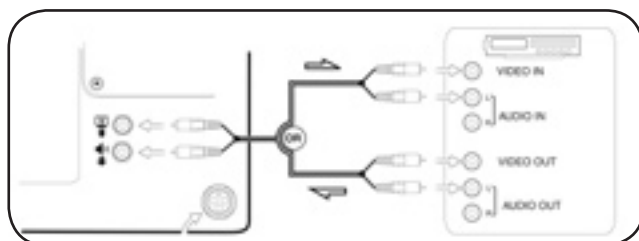
## Menuvalgmuligheder

- Genopret standardindstillingerne - Nulstiller alle valgmuligheder til standardindstillingerne.
- Videofunktionsvisning - Fastlægger, hvordan videooptagerens funktioner (optage, afspille, frem-/tilbagespoling) vises på skærmen.
- Video-energisparefunktion - Slukker automatisk videooptageren, hvis den ikke har været i brug i et på forhånd defineret stykke tid. Videooptageren tænder automatisk, når du trykker på en funktionstast på tastaturet.
- Senderaktivering - Når den er tændt (ON), kan dæmper/senderknappen aktivere MiniSeeSnake inline-senderen. Når den er slukket (OFF), er senderaktivering deaktiveret.
- Kalibrer ToolCase - Udfører en selvkalibrering for nøjagtig visning af videooptagerens funktion. Hvis LCD-skærmen ikke viser videooptagerens tilstand korrekt, kan kalibrering korrigere problemet. Et tomt bånd med 10 minutters optagelsestid er nødvendigt.

**BEMÆRK:** Colour Video ToolCase regulerer kun optage- og stopfunktioner på den eksterne enhed. **Du SKAL benytte skærm-tastaturet til at starte og standse optagelse på begge optagere**, ellers vil det eksterne apparat ikke reagere.



Betjening af en ekstern videooptager fra Colour Video ToolCase



Kopiering og/eller visning af video mellem et eksternt videoapparat og Colour Video ToolCase

## Ekstra jackstik



- 1 - Video
- 2 - Optagestatus
- 3 - +120 VOG
- 4 - Lyd
- 5 - Jord
- 6 - Power Override

\*Nominel spænding. Slukket: 20 mA maks.; Tændt: 500 mA med kamera afbrudt

## LCD/dvd-skærm

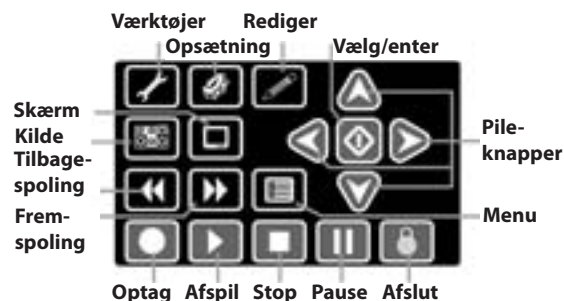
LCD/dvd-skærmens komponenter: Se Fig. 1.

### Solskærm/beskyttelseslåge

Solskærmen åbnes ved at trykke på de orange udløserknapper på hver side af enheden, mens du trykker forsigtigt på lågens nederste hjørner med tommelfingrene. Solskærmen skal åbnes, før du kan åbne den nederste låge og få adgang til videooptageren.

**BEMÆRK:** Den øverste låge skal være åben, før den nederste låge kan åbnes.

### Tastatur til dvd-betjening



**Værktøjer** — Tryk på værktøjsknappen bringer en skærm med valgmuligheder frem til sletning eller afslutning af den aktuelle dvd. (Du kan også få adgang til afslutningsvalgmuligheden (finalize) direkte ved hjælp af afslutningstasten.)


**Opsætning** — Opsætningstasten bringer menuer frem til indstilling af brugerpræferencer for video, ur, tid og dato, en autosleep-funktion og genoprettelse af standardindstillingerne. Opsætning giver også adgang til undermenuerne for indstilling af afspilning, optagelse, lyd og tuner-præferencer.


**Rediger** — Redigeringsknappen bringer valgmuligheder frem til redigering af en titel, der aktuelt afspilles på den aktuelle dvd. Valgmulighederne omfatter omdøbning af navn, indstilling af beskyttelse ON/OFF, og tilladelse af overspilning af dvd'en.


**Kilde** — Kildetasten lader dig vælge blandt indgangsvalgmuligheder. Kildevalget for LCD-skærm + dvd bør altid være indstillet på "SCART" for korrekt funktion.


**Skærm** — Skærmtasten skifter mellem vist/skjult statusbjælke øverst på skærmen. Statusbjælken viser aktuelt medium, aktuel status for enheden og aktuel datakilde. Den


viser en cirkel med en streg igennem, når en valgt handling ikke er mulig (f.eks. når en tidligere kommando stadig behandles).


 **Tilbage/frem** — Disse taster får dvd'en til at spole frem/tilbage hurtigt for at finde en bestemt scene.


 **Menu** — Denne tast viser dvd'ens kapitelmenu over tilgængelige optagelser.


 **Optage** — Tryk én gang for at begynde at optage input fra kameraet på en dvd.


 **Afspil** — Tryk for at afspille et valgt kapitel fra den aktuelle dvd eller for at genoptage afspilning, hvis enheden er i pausetilstand.

 **Stop** — Tryk for at standse optagelse, for at standse afspilning af den aktuelle dvd eller for at forlade kapitelmenuen.

 **Pause** — Tryk én gang for at sætte afspilning eller optagelse i pausetilstand. Tryk én gang til for at genoptage funktionen.

 **Afslut** — Når optagelsen er færdig, så tryk på afslutningstasten for at færdiggøre dvd'en, således at den vil være kompatibel til afspilning på andre dvd-afspillere. Du kan også få adgang til afslutningsvalgmuligheden (finalize) direkte ved hjælp af værktøjstasten.

 **Piletaster** — Brug disse navigationstaster til at bevæge dig blandt de forskellige valgmuligheder på en valgskærm.

 **Vælg/Enter** — Brug valgtasten, når du har fremhævet et valg fra en valgskærm, til at aktivere det pågældende valg.

#### Opsætning af videoindgang

Statusbjælken øverst på skærmen viser dvd-optagerens indgangskilde. Hvis den ikke viser "SCART", så tryk på tastaturets kildetast for at få vist valgmuligheder for dvd-afspillerens indgangskilde. Brug piletasterne til at vælge "SCART", og tryk på valgtasten for at aktivere valget.

Hvis dvd-optageren slukkes med dvd-optagerens egen tænd/sluk-knap, før stikket tages ud, vil indstillingerne blive gemt til næste gang, du starter LCD-skærm + dvd, og du behøver ikke gentage dem, hver gang du starter systemet.

## LCD-skærm + dvd-funktion

### Optagelse

#### Opsætning til optagelse

Åbn dvd-skuffen, og læg en tom, brændbar dvd i. Systemet hurtigforbereder automatisk dvd'er i formaterne DVD-R, DVD+R eller DVD+RW.

---

**BEMÆRK:** Hvis vippestativet benyttes, skal dvd'en ilægges med forsigtighed, da den kan glide af skuffen, når den lægges på den.

---



---

**BEMÆRK:** Brug kun DVD-R, DVD-RW, DVD+R eller DVD+RW til optagelse. DVD-R er de mest universelt kompatible til afspilning på andre maskiner.

---




---

**BEMÆRK:** Hvis du har isat en DVD-RW, vises der et vindue, der giver dig mulighed for at vælge Quick (hurtig) forberedelse eller Full (fuld) forberedelse. Quick forberedelse er hurtigere, men kræver, at dvd'en afsluttes efter den er brændt, og før den kan afspilles på andre dvd-afspillere.


---

### Optagelse



1. Tryk på optagetasten .

Dvd-optageren begynder at optage det, der vises på skærmen. Hvis der trykkes to gange på optageknappen  efter hinanden, begrænses optagetiden til 30 minutter. For hver gang der trykkes på tasten, tilføjes yderligere 30 minutter til optagetiden, op til maks. seks timer eller mediets og formatets grænse.

---

**BEMÆRK:** Optagelse kan ikke startes fra afspilningskapitlets menu. Forlad afspilningsfunktionen ved at trykke på stoptasten .


---

2. Tryk på pausetasten  for at afbryde optagelse midlertidigt, tryk igen for at genoptage optagelse.
3. Tryk på stoptasten for at standse optagelsen .

---

**BEMÆRK:** Systemet er i SP-tilstand som standard, og standser automatisk, når dvd'en er fuld eller efter to timers optagelse, alt efter hvad der forekommer først.

---

4. Efter optagelsen er standset, vil et nyt tryk på optagetasten  starte en ny optagelse, hvorved der oprettes et nyt kapitel på dvd'en.



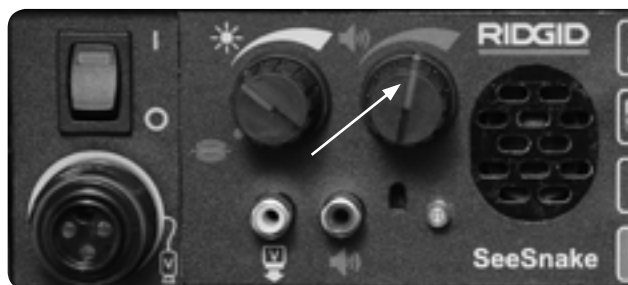
**△ VIGTIGT!****BEMÆRK: Det bedste resultat:**

1. Brug kun DVD+R,+R/W, DVD-R eller -R/W. DVDR er det mest universelt kompatible format med andre dvd-afspillere. Brug af andre medier kan bevirke, at dvd'erne ikke kan afspilles på andre systemer.
2. Hold mediernerene, og opbevar dem i beskyttelseslommer. Hold dvd'er i kanterne, og læg dem ikke ubeskyttet på overflader. Undgå ridser.
3. Husk altid at afslutte dvd'en, hvis du ønsker at kunne afspille den på andre apparater. Se i tabel 1, hvilke dvd'er der kræver afslutning. Hvis dvd'en ikke afsluttes, vil den ikke kunne spilles på andre systemer.
4. Undlad at tabe eller flytte enheden under optagelse.
5. Brug ikke, hvis temperaturen er under 5 °C eller over 40 °C.
6. Lad ikke fugt trænge ind i enheden eller fjernbetjeningen.
7. Hvis strømmen går under optagelse, vil den aktuelle optagelse ikke blive gemt. Hvis der ikke er nogen tidligere optagelser på dvd'en, vil den ikke kunne foretage nogen nye efter strømafbrydelse.

**Optagelse af lyd**

Lyden optages via den indbyggede mikrofon foran på LCD-skærm + dvd-enheden. Mikrofonen er følsom nok til at optage kommentarer, der gives i nærheden af enheden under optagelse.



**BEMÆRK:** Hvis du ikke ønsker at optage lyd under optagelse, så drej lydstyrken over på slukket (OFF).



Lydstyrkeknop

**Afslutning af en dvd**

Tryk på afslutningsknappen  for at afslutte en dvd. Nu vises en valgskærm med mulighederne Exit (afbryd) og Finalize (afslut) dvd'en.

1. Kommandoen "Go!" bør være fremhævet. Hvis den er, så tryk på valgtasten .
2. Afslutningen vil begynde. Når processen er færdig, skal du fremhæve Exit-valgmuligheden og trykke på valgtasten .






**BEMÆRK:** Afslutning af en dvd er nødvendigt, hvis du ønsker at kunne spille dvd'erne på andre dvd-afspillere.

Følgende tabel forklarer mediernes egenskaber, og viser, hvilke medier der kræver afslutning.

Dvd	Afslutning		Optagelse efter afslutning
DVD-R	Påkrævet		Nej
DVD-RW	Fuld forberedelse	Ikke påkrævet	Ikke relevant
	Hurtig forberedelse	Påkrævet	Ja
DVD+R	Påkrævet		Nej
DVD+RW	Ikke påkrævet		Ikke relevant

Tabel 1: Afslutning for forskellige medier

**Afspilning**

1. Hvis du vil afspille en dvd, du har optaget på, når du er færdig med optagelsen, så tryk på afspilletasten . Den menu med filer og kapitler, som er blevet oprettet på dvd'en, vises. Kapitlerne vil være 5 minutter lange som standard. (Dvs. at en times optagelse vil have 12 kapitler).
2. Gå hen på den ønskede fil og det ønskede kapitel ved hjælp af piletasterne for at starte afspilning. Tryk på valgtasten  eller afspilletasten .
3. Hold pause under afspilning ved at trykke på pausetasten . Tryk på den igen for at genoptage afspilning.
4. Stop afspilning ved at trykke på stopptasten  en gang. Herved standses afspilning, og stoppositionen markeres.

Ved tryk på afspilletasten ► igen, genoptages afspilning fra den markerede stopposition.

5. Stop afspilning fuldstændigt ved at trykke på stoptasten ■ endnu en gang.

### Sletning af en dvd

Dvd'er af typerne DVD+RW eller DVD-RW kan brændes, slettes og overskrives. Der kan kun skrives én gang på DVD-R- og DVD+R.

1. Tryk på værktøjstasten 🔧 for at slette en dvd. Der vises en menu med to valgmuligheder: Erase (slet) eller Finalize (afslut).

---

**BEMÆRK:** Vælg ikke sletning, hvis du ikke har lavet en kopiering af de ønskede filer på dvd'en.

---

2. Dvd'en slettes ved at bruge piletasterne til at fremhæve valgmuligheden "Erase" og trykke på valgtasten ⏴. Når sletning er færdig, vælges valgmuligheden Exit for at forlade menuen.

### Redigering af dvd-profiler

En brændt dvd er inddelt i filer, og hver af disse kan have flere kapitler.

Tryk på redigeringstasten ✎ under afspilning af en dvd for at få adgang til valgmuligheder til redigering af filers og kapitlers egenskaber. Disse valgmuligheder omfatter:

- Angivelse af et filnavn.
- Angivelse af filens beskyttelsesstatus, hvilket forhindrer eller tillader redigering eller overskrivning.
- Indstilling af overskrivningsbeskyttelse for individuelle filer, hvilket forhindrer eller tillader, at nye filer skrives over den gamle.
- Sletning af en fil.

### Skærmens betjeningsknapper

LCD-skærmen har seks knapper på forsiden. Power (tænd/sluk), Menu, Down (ned), Decrease (sænke), Increase (øge) og Source (kilde).



**Power** tænder og slukker for skærmen.

**Menu** bringer en serie menuer frem, som konfigurerer skærmvisningen.

**Billedmenu:** Regulerer skærbilledets lysstyrke, kontrast, farvemætning, nuance og skarphed.

**Kildemenu:** Skifter gennem de mulige kildeindstillinger for visning: Video 1, Video 2, S-Video eller PC.

**Skærmvisningsmenu:** Regulerer vandret og lodret position og visningens varighed.

**Opsætningsmenu:** Regulerer valgmuligheder for automatisk sluk, nulstilling af systemets standardindstillinger samt valg af NTSC- eller PAL-system.

Knappen **Down** fremhæver menuvalg og går ned i listen over valgmuligheder i en menu.

**Decrease** sænker en indstillings værdi (f.eks. lysstyrke), når en menu vises.

**Increase** øger en indstillings værdi (f.eks. lysstyrke), når en menu vises.

**Source** skifter gennem de tilgængelige kildeindstillinger som anført under kildemenuen ovenfor. Hvis man trykker på Source-knappen, mens man befinder sig i en menu, skiftes tilbage til normal visning.

### Opsætningsmuligheder for dvd-optager

Opsætningstasten for dvd-optageren ⚙️ giver adgang til seks kategorier med henblik på definerings af præferencer for systemet (System, Language (sprog), Playback (afspilning), Recording (optagelse), Audio (lyd) og TV Tuner).

Ved at bevæge dig ned til en af kategorierne med piletasterne, og dernæst gå til højre, får du vist undermenuer og valgmuligheder. Du kan dernæst vælge valgmulighederne

ved at fremhæve dem og trykke på valgtasten ⏴.

---

**BEMÆRK:** Standardindstillingerne for systemet kan benyttes med det samme, med undtagelse af indstillingen Data Source (datakilde), som er beskrevet nedenfor. Den skal ændres til "SCART". Systemet vender tilbage til TV-indstilling, hvis funktionen til genoprettelse af standardindstillingerne benyttes (Reset Defaults).

---

### Optagelse

Optagemenuen indeholder valgmuligheder til indstilling af optagefunktioner. Hvis der benyttes en 4,7 GB DVD-RW, vil der blive lagret flere data (med lavere afspilningskvalitet)

eller færre data (med højere afspilningskvalitet) alt efter indstillingen (tabel 2).

Indstilling	Definition	Optagetid
<b>H</b>	Førsteklasses kvalitet	1 time
<b>SP</b>	Standard afspilning	2 timer
<b>LP</b>	Lang afspilning	3 timer
<b>EP</b>	Udvidet afspilning	4 timer
<b>SLP</b>	Super-lang afspilning	6 timer

#### Optagekapaciteter

Systemet nulstilles til standard afspilning.

Optagemenuen lader dig også indstille en værdi for kapitellængde ved optagelse. Standardindstillingen er 5 minutter, og den kan ændres, så kapitlerne bliver 10, 15, 20, 25 eller 30 minutter lange. Kapitelmarkering forekommer under optagelsen, men afbryder ikke optageprocessen.

## Sort og hvid SeeSnake

### Kapacitet

- Almindelig SeeSnake: 50-300 mm, maks. 99 m længde

- Mini SeeSnake: 40-150 mm, maks. 61 m længde

### Betjening

Se afsnittet Skærm/videooptager.

### Count/R (Fig. 7)

Alle SeeSnake-tromler er udstyret med en Count/R. Count/R måler kameraets afstand i røret.

#### Brug af tastatur

Count/R har tre knapper

- Afstand:** afstanden vises i skærmens nederste højre hjørne.  
Tryk én gang for at fjerne afstandsudlæsningen, tryk igen for at få den vist.
- Nulstil:** Nulstiller afstanden til nul.
- Ur:** Viser dato og klokkeslæt. Tryk for at vælge begge, den ene eller ingen. Tryk og hold nede for at få vist valgfrit titelfelt.

### Redigeringsfunktion

Tryk på afstand og ur på samme tid for at komme ind i redigeringsfunktionen.

- Afstand:** Fungerer som redigeringsknap. Tryk for at bevæge dig gennem de tilgængelige valgmuligheder.
- Nulstil:** Fungerer som næste-knap. Tryk for at gå videre til næste felt.
- Ur:** Fungerer som exit-knap. Tryk for at forlade redigeringsfunktionen, hvorved eventuelle ændringer gemmes.

### Menufelter

**Tid:** 12 timer (AM/PM) eller 24 timer

**Dato:** mm/dd/åå eller dd/mm/åå

**Enheder:** Fod eller meter

**Titel:** Titlen er fabriksindstillet til RIDGID Kollmann, men kan ændres til enhver titel op til 18 tegn. Tryk på redigeringsknappen for at bladere gennem bogstaver og symboler.

**Kabellængde: Vigtigt:** Tryk på afstand og ur på samme tid for at redigere SeeSnake-type og kabellængde.

Vælg det aktuelle skubbekabels længde på din SeeSnake.

Længden kan indstilles fra 15 til 100 meter i trin på 1 meter.

### SeeSnake

**System:** Vælg SeeSnake-systemets type, enten Mini eller Standard.

#### Udtagning/installation af batteri

- Count/R benytter et enkelt CR-2032, 3 volt lithiumbatteri.
- Batteriet er placeret i Count/R.
- Når batteriet tages ud, mistes alle redigeringsmenufelter og systemindstillinger, og de skal indtastes igen enkeltvis. Batteriet bør holde i ca. 5 år.
- Før isætning af et nyt CR-2032-batteri, skal det kontrolleres, at polariteten er korrekt.

Monter batteriet, således at batteriets (+) side vender mod toppen af batteriholderen (dette er endvidere mod midten af Count/R).

**Mulige skærmeddelelser**

Error 1: Vises, når Count/R læser en afstand, som overskrider grænserne.

Disse grænser kan være under nul eller en længde, der er 12 meter længere, end hvad systemet er konfigureret til.

Error 2: Vises, når systemets hukommelse ikke er opstillet.

Dette kan forekomme, når batteriet skal udskiftes.

Intet billede: Vises, når kameraet er afbrudt. Når kameraet tilsluttes igen, genoprettes skærbilledet.

## Fejlfinding

PROBLEM	AFHJÆLPNING AF FEJL
SKÆRM: Intet billede på skærmen.	Kontroller, at kilden for video er indstillet til AV-2 Rear (USA) eller SCART (EU).
	Kontroller, at der er tændt for systemet, og at jordfejlsafbryderen på stikket ikke skal nulstilles.
	Sørg for, at der er en kompatibel dvd i dvd-afspilleren.
	Kontroller forbindelserne mellem displayskærmen og video-jackstikket.
Billede vises med "støj".	Kontroller, at den dvd, der afspilles, ikke er ridset.
	Kontroller, at strøm- og datakabler til skærmenheden sidder godt fast i de korrekte jackstik.
"Sne" på skærmen.	Kontroller, at den korrekte videoindgang SCART er indstillet.
Kameraets lys er tændt, men der vises intet billede	LCD-skærmen er slukket.
	LCD-skærmens kontrast og/eller lysstyrke er ikke indstillet korrekt.
	Brud i videobærende leder (stik til stikben nr. 3) mellem skærm og kamera (tænd/sluk-knappens lampe blinker S-O-S).
	Fejl ved kamera eller LCD-skærm.
Vandrette streger på skærm.	Mini-SeeSnake-sender er aktiveret (tænd/sluk-knappens lampe blinker med regelmæssigt mønster).
Forvrænget billede	Fejl ved kameras, kablens eller skærms strømforsyning (tænd/sluk-knappens lampe blinker S-O-S).
	Vandret eller lodret billedhold skal justeres.
Intet billede, Intet kameranlys	Efterse batteriet.
	Strømmen til Colour Video ToolCase er slukket.
	SeeSnake-systemets kabel er ikke sat helt i, eller der er en løs forbindelse i systemet (tænd/sluk-knappens lampe blinker S-O-S).
Billede, men intet lys.	Dæmper skruet ned.
	Fejl i kamerahoved, lysdioder.
Hvid skærm	Skærmens kontrast og/eller lysstyrke er ikke indstillet korrekt.
	Kamera udsat for for kraftigt lys.
Støj på billede under videoafspilning	Videooptagerens videohoved skal renses. (Brug en almindelig renskassette til videohoveder.
	Videooptagerens tracking ikke indstillet korrekt. (Brug fjernbetjening til at justere.)
Videooptageren kan ikke betjenes. Knapperne reagerer ikke.	Videooptagers auto-gentagning er aktiveret. Sørg for, at auto-gentagning er slået fra.
Dvd'ens screensaver vises i stedet for kameravisning.	Tryk på en vilkårlig tast på tastaturet (med undtagelse af optageknop) for at forlade screensaver-funktionen.
OPTAGELSE: Kan ikke optage.	Kontroller, at der ligger en brændbar dvd i dvd-optagerens skuffe.
	Kontroller, at dvd'en er formateret til optagelse.
	Kontroller, at dvd'en ikke er fuld.
	Kontroller, at dvd'en ikke er blevet afsluttet, beskyttet eller har været benyttet til optagelse i en anden dvd-optager.
	Optagefejl kan skyldes beskadigede dvd'er eller dvd'er af dårlig kvalitet. Forsøg igen med en anden dvd, før du kontakter den tekniske serviceafdeling hos Ridge Tool Company.

Optagelse starter ikke med det samme, når du trykker på optageknappen.	Dette kan skyldes en dvd-forberedelsesproces, som varer et kort stykke tid, når du optager på DVD+R og DVD+RW første gang.
	Kontroller, at der ligger en brændbar dvd i skuffen, og at den ikke er blevet afsluttet allerede eller har været benyttet til optagelse på en anden dvd-optager.
LYD: Ingen lyd under afspilning.	Kontroller indstilling af lydstyrke under afspilning.
	Hvis lydstyrken er slukket i stedet for lav under optagelse, er der ikke optaget nogen lyd. Bekræft, at mikrofon-lysdioden er tændt under optagelse.
	Kontroller lydkabernes tilslutninger.
	Sørg for, at fjernbetjeningen ikke benyttes til at sende kommandoer til dvd-optageren. Benyt i stedet det indbyggede tastatur.
Forvrænget lyd under afspilning.	Sørg for, at der ikke er trykket på pauseknappen.
	Kontroller, at lydstikkene sidder godt fast. Rengør lydстик, hvis det er nødvendigt.
Feedback under afspilning.	Sørg for, at lydskablerne ikke er beskadiget.
	Sørg for, at fjernbetjeningen ikke benyttes til at sende kommandoer til dvd-optageren. Benyt i stedet det indbyggede tastatur.
AFSPILNING: Kan ikke afspille en dvd på denne optager.	Sørg for, at fjernbetjeningen ikke benyttes til at sende kommandoer til dvd-optageren. Benyt i stedet det indbyggede tastatur.
	Hvis dvd'en ikke er blevet afsluttet, kan det være nødvendigt at afslutte den.
	Kontroller, at der er en optagelse på dvd'en, der kan afspilles.
	Kontroller, at dvd'en i skuffen er en dvd, der kan afspilles.
AFSPILNING: Kan ikke afspille en dvd på denne optager.	Kontroller, at dvd'en vender den rigtige side opad.
	Kontroller, at kablerne mellem dvd-optageren er forsvarligt tilsluttet.

## Bilag A

### Specifikationer for ToolCase

Skærm: .....	1/4 VGA (320 x 240) 960 pixels vandret
Videoformat: .....	PAL
Indgangseffekt: .....	100-240 VAC, 47-63 Hz/12-15 VDC/ Intern strømkilde: ..... Internt genopladeligt .....forseglet blybatteri
Vægt: .....	13,6 kg
Længde: .....	47,0 cm
Bredde: .....	36,8 cm
Højde: .....	20,3 cm
Nominel batterieffekt: .....	7,0 amperetimer
Batterilevetid, ca.: .....	300 til 1000 cyklusser, ..... afhængigt af anvendelse
Batteridriftstid: .....	Ca. 2,5-4,5 timer, ..... afhængigt af anvendelse
Vinkelstop på LCD: .....	22,5°, 45°, 67°, 90°, 112,5°, 135°
Driftstemperatur: .....	5 °C til 35 °C
Videopløsning: .....	220 HTVL

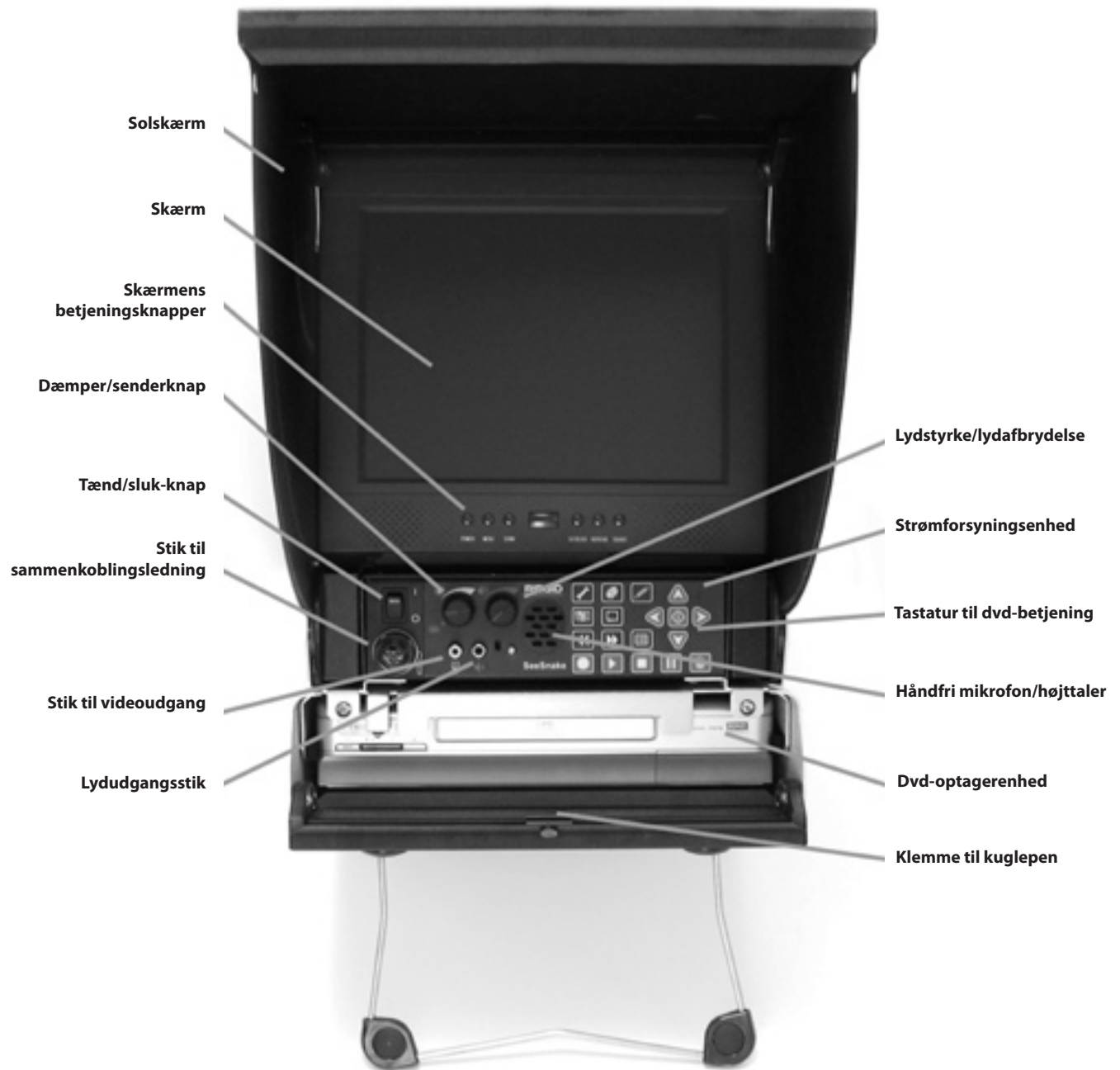


Fig. 1

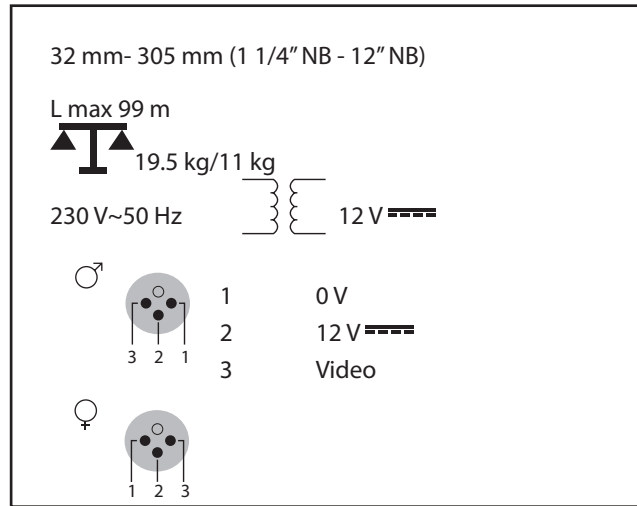
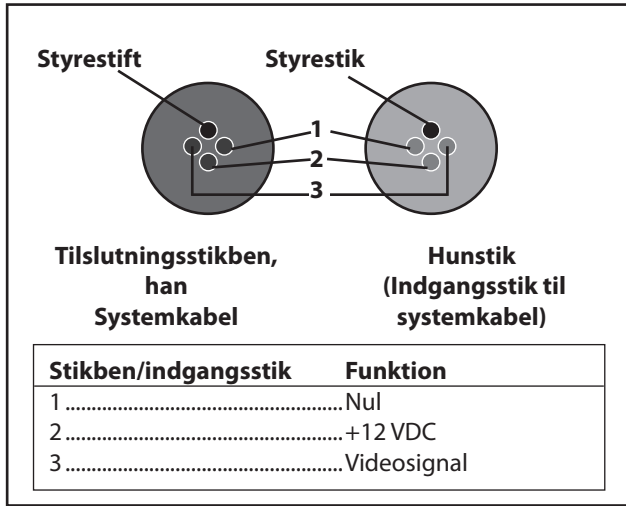


Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



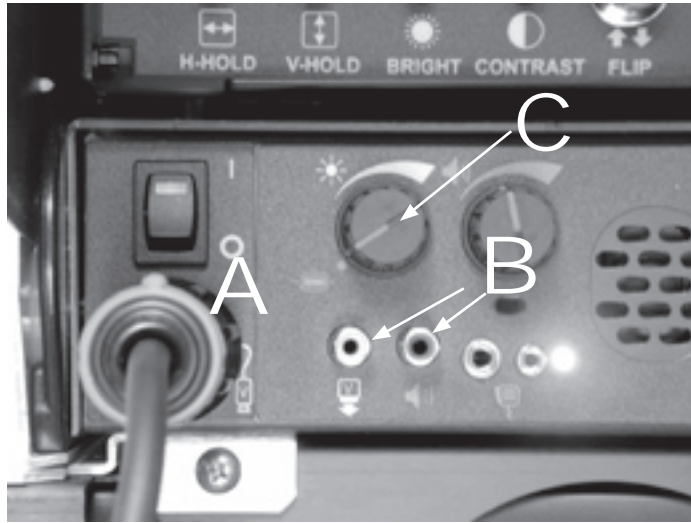


Fig. 5 A-B-C



Fig. 6



Fig. 7





**RIDGID**<sup>®</sup>  
**Tools For The Professional**<sup>™</sup>

Ridge Tool Europe  
Research Park Haasrode, Interleuvenlaan 50, 3001 Leuven  
Belgium  
Phone.: + 32 (0)16 380 280  
Fax: + 32 (0)16 380 381  
[www.ridgid.eu](http://www.ridgid.eu)

  
**EMERSON**<sup>™</sup>  
Professional Tools